

User Guide

LanguageWire connector for Drupal

Software version v.9.2.0

Document version 6.0

Document ID PROD-1489022468-422

Revision chart

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Version** | **Date** | **Primary author** | **Reviewed by** | **Description** |
| 1.0 | 2019/08/30 | MP | - | Initial information aligned to Drupal v7 |
| 2.0 | 2019/08/30 | MP | - | Advanced guide, including configuration details. Information aligned to Drupal v7 |
| 3.0 | 2019/08/30 | MP |  | Advanced guide, including configuration details. Information aligned to Drupal v8 |
| 4.0 | 2021/07/23 | MP | - | Advanced guide, including configuration details. Information aligned to Drupal v9 (also valid for v7 and v8) |
| 5.0 | 2022/03/14 | BF | DS | New template applied + review done+ update to 9.1.0 release |
| 6.0 | 2022/07/29 | MP |  | Content update aligned to Drupal connector version 9.2.0 |

Contents

[1. Introduction 3](#_Toc115091603)

[1.1. Glossary 4](#_Toc115091604)

[2. Access the tool 4](#_Toc115091605)

[3. Adding contents 5](#_Toc115091606)

[3.1. From the page view 5](#_Toc115091607)

[3.2. From the Translation Tab 8](#_Toc115091608)

[4. Setting a translation project 14](#_Toc115091609)

[5. Project (Jobs) overview 20](#_Toc115091610)

[5.1. Job status 21](#_Toc115091611)

[5.2. Operations - Manage 22](#_Toc115091612)

[5.2.1. Reimport project 25](#_Toc115091613)

[6. Jobs items overview 27](#_Toc115091614)

[6.1. Publishing translations 27](#_Toc115091615)

# Introduction

The LanguageWire connector specifically created for the Drupal CMS, allows this system to integrate LanguageWire Platform translations with ease.

This guide provides a simple explanation on how to access the Drupal solution and the functional steps needed for translations handlings.

This is not a detailed operational description of Drupal as individual tool, nor a Drupal structure overview, but an explanation of the management of translations in this CMS through the LW Connector, and the most common flows.

Note: LanguageWire Drupal connector is not a standalone solution. It is dependent on the Translation Management Tool (TMGMT).

It is assumed users are familiar with the tool and are trained in early stages.

## Glossary

These are the relevant terms/ acronyms used in this guide together with their description.

|  |  |
| --- | --- |
| **Term/ Acronym** | **Description** |
| LW | LanguageWire |
| CMS | Content Management System |
| TMGMT | The Translation Management Tool module provides a tool set for translating content from different sources. |

Table 1 – Glossary/ Acronyms

# Access the tool

Access the Drupal CMS typing your credentials: User name and Password.

Graphical user interface, application, Teams

Description automatically generated

Figure 1 – Access the tool

Once you log in the CMS, you can start adding contents for translation in two different ways:

Via the content-page view option or the “Translation” top tab (Translation Management Tool).

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 2 – Top “Translation” button

# Adding contents

## From the page view

To add content into the translation basket from a page view:

1. Click on the top left button “Content” to get the list of available pages.
2. Click on the desired page title to open the page preview.

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 3 – Select content to translate

1. Once, contents preview is open, click on “Translate” tab.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 4 – Page view content/ Translate tab

1. Select the language (or languages) you wish your page to be translated.
2. Click on “Add to cart” to include the page in the translation job.

A screenshot of a computer

Description automatically generated

Figure 5 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart

* Repeat these steps for all the pages you wish to send to LanguageWire for translation.

1. You can now click either on:

* “Request translation” to proceed to the final step (see step 11).
* Or “Add to cart” if you want to add more items later on.

1. If you want to check what has been included in the “translation cart” use the link provided.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 6 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Link

1. In the cart, select the items that should be sent for translation.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 7 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Cart details

1. Enforce source language

Enable this option if you want to be sure that the same source language will be submitted for translation for every content element.

Note: The target language cannot be the same than the source language.

1. Select the target language from the displayable menu.
2. Click “Request translation” to start the project creation.

* You can request a translation directly for a single page only if this is not included in any translation project with “in progress” status.
* If the single page is included in another project, you need to add it to the cart first in order to send it again for translation.
* You can also remove the items or clean the cart using the link “Remove selected item” and “Empty cart” respectively.

If the translation request is successful, the system indicates the job needs to be checked out. Refer to section 4 for more details.

## From the Translation Tab

The second way to add contents in your translation cart, is by using the “Translation” top tab (Translation Management Tool).

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 8 – Top “Translation” button

1. Go to “Translation” and “Sources” option.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 9 – Translation tab/ “Sources” option

1. Use the “Choose source” menu to select the content type you want to translate (usually “Content” although could be search page, taxonomy vocabulary, etc).

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 10 – Translation tab/ “Sources” option/ Choose source

1. Select from the list the item or items you want to be translated.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 11 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout

* Use the search box for a quicker search of your content items.

1. You can now either:

* Click on “Request translation” to proceed to the final step.
* Or click on “Add to cart” to include the selected items in the cart.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 12 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart

1. If you added items to the cart, once you finish adding items, go to the “Cart” tab and select those that should be translated.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 13 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart/ Cart tab

1. Enforce source language and select the target language from the displayable menu.
2. Click on “Request translation”.

* You can request a translation directly for a single page only if this is not included in any translation project with “in progress” status.
* If the single page is included in another project, you need to add it to the cart first in order to send it again for translation.
* You can also remove the items or clean the cart using the link “Remove selected item” and “Empty cart” respectively.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 14 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart/ Request translation

If the translation request is successful, the system creates a list of projects (one per each language) and indicates that the job needs to be checked out, so you can start the settings.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 15 – Translation tab/ Request Translation/Job

The first project is automatically opened for set up.

# Setting a translation project

Once the translation is requested, the project needs to be configured for later submission to a translator. Proceed to the project settings and check out process.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 16 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Details/ Request translation

1. Label: Add a relevant project title for you and LanguageWire to be able to distinguish all the jobs from each other when more of them are created.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 17 – Translation project configuration/ Label

1. Target Language: You can select only one target language per project. The available languages are based on the configuration of your connector.

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 18 – Translation project settings/ Target language

* Currently it is not allowed to create a translation project where source and a target language are the same (such project will be rejected). Therefore, ensure these two are different.

1. Provider: Select “LanguageWire Translator” as the default provider for your project.

Text

Description automatically generated

Figure 19 – Translation project settings/ Provider selector

1. Display the check out settings area and select the desired options from menus.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 20 – Translation project settings/ Checkout settings

* LanguageWire Service: Select the service that you need for your content(s). Instead of service, you can select project template.

When a project template is selected, all the related data like invoicing accounts, terminologies as well as languages are also preselected and disabled. Template configuration is stored in the LW Platform, so it is always recommended to align with LanguageWire Project Manager in the use of specific templates for specific translation projects.

Note: Machine translation services must be first enabled on the company account in the LanguageWire Platform. This needs to be arranged with LW Project Manager.

* Work area: Select a relevant work area from the list. The work areas enable LanguageWire to assign the projects to the best-suited translators based on our pre-qualifications.
* Terminology: There is usually one terminology per company. If there are more, select the appropriate one for your project.
* Invoicing account: Select an account to be invoiced for the current project.
* Desired delivery date: Pick the date you wish the project to be delivered. Bare in mind the number of pages you have added, and keep a realistic deadline. Rule of thumb is that a translator can translate 2.000 words per day.
* Briefing: This is your information for the translator. The more precise a briefing is, the better result you get.

1. Display the “Content Settings” section at the bottom.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 21 – Translation project settings/ Content settings

* Exclude content fields if needed by unchecking the relevant item (or items).

1. If more than one job is included in the project, select the check-box to submit them all with same settings.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 22 – Translation project settings/ Submission check box

Note: If you need different settings for different jobs, then you must configure a project individually for each job.

1. On the right side area, display the “Job items” to see the list of included content elements and the number of words.

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 23 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Cart details/ Job items

1. Use the “Suggestions” option to add other related elements to the project such as tags or images.
2. Once all the settings are ready, click on “Submit to provider and continue” left button to send your project to the LanguageWire Platform.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Note: Once the project is submitted, its configuration or number of included entities cannot be changed.

Figure 24 – Translation project settings/ Submit to provider

* You can also click on “Save job” to send it later.
* A progression bar indicates the status of the submission and when this is completed, a summary is presented.

**Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated**

Figure 25 – Translation project settings/ Submit to provider/ Submission progression bar

**Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated**

Figure 26 – Translation project settings/ Submit to provider/ Summary

Important! Do not delete the created project until translation is finished. Otherwise, the translated content will not be imported back from LanguageWire Platform.

# Project (Jobs) overview

You can check all created projects via the “Translation” top menu, and under “Jobs” option.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 27 – Translation menu/ Jobs

The tool presents the list of jobs together with a set of details in different columns: Source (From) and target languages (To), provider name, progress of the job, number of words, tags, date of latest modification and an operations menu on the right.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 28 – Translation menu/ Jobs/ List

* You can filter items out by state, source and target language and provider for a quicker search.

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 29 – Translation menu/ Jobs/ List/ Filters

## Job status

The translation status is displayed in the PROGRESS column and it is controlled by the TMGMT.

Graphical user interface, application, table

Description automatically generated

Figure 30 – Translation menu/ Job items/ Progress column

You can see any of these status:

* Unprocessed: Project is not yet configured or started.
* Pending: The translation is still in progress at LanguageWire.
* Translated: The translated content is delivered by the connector.
* Reviewed: Translated content is checked and approved in Drupal.
* Accepted: Translated content is accepted and published.

On top of that, each color block represents the progression of the job, check the legend at the right-bottom side, for each color meaning.

## Operations - Manage

From the Operations column located on the right side, you can submit your jobs directly but also verify all the job details, using the option “Manage”

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 31 – Translation menu/ Jobs/ Manage option

1. Check those jobs “in progress” (blue) and click on the right side “Manage” button of the relevant item to access to the job details.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 32 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Details

1. Expand the “PROVIDER INFORMATION” section to see specific LW platform details. By default the following info is provided:

* The internal project number (Correlation ID), which is not of use to the Translator.
* The status of the project (usually uploading or validating in first place). The ”Project Status” does indicate how the project is progressing.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 33 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Provider information

* Once the LW Platform accepts the Project, this information is updated and the system presents 2 extra lines.
  + The Platform ID number, which is the Project ID in the LW platform, for reference.
  + And the URL pointing directly to the project on the LW Platform.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 34 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Provider information/ Project accepted

* Once the project is completed, the “Reimport project” button becomes available. Refer to section 5.2.1 for more details.

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 35 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Provider information/ Reimport button

1. Just below the PROVIDER INFORMATION section, expand the TRANSLATION JOB MESSAGES for a job progression follow up.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 36 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Translation Job messages

* These messages are provided for reference only and they should not really be of concern to the user. Example:

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 37 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Translation Job messages/ Example

1. You can “Save job” or “Abort job” using the buttons at the bottom of the screen.

### Reimport project

Under the PROVIDER INFORMATION section you can use the “Reimport project” button. This option is useful when something has changed in your contents or translations and you need to upload your project back.

The “Reimport project” button, is available when the project has any of these statuses:

* Finished: The project is successfully completed BUT you may need to reimport content due to an issue (if content has been removed by mistake, for example).

Graphical user interface, text, application

Description automatically generated

Figure 38 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Finished - Reimport button

* Error: The project is in an error state and rather than recreate and resend the project again, you can reimport it from the LW Platform straight away, making the flow much more quicker.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 39 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Error - Reimport button

1. Click on “Reimport project” button.
2. The system informs the project is in queue for the import.

Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 40 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Reimport button/ Queue

1. The project status changes to “In progress” again and the button disappears.

# Jobs items overview

Also from the “Translation” top menu, you can check all created job items via the option provided. Graphical user interface, text, application, email

Description automatically generated

Figure 41 – Translation menu/ Jobs items

The tool presents the list of job items together with a set of details in different columns: Label, Job (name of the project), type, (From) and target languages (To), progress of the job item, rough wordcount, number of tags, date of latest modification and an operations menu on the right.

Graphical user interface, application

Description automatically generated

Figure 42 – Translation menu/ Job items/ Details list

* You can filter items out by status, source and target language for a quicker search.
* Click on the “Review” option of the right column to access the job items details and translations.

## Publishing translations

When the translation project is finished at LanguageWire Platform, a new language version for the source item is added in Drupal.

You can review the new language version using the top “Contenttab”. You can also publish it just like any other version, following the TMGMT process[[1]](#footnote-2).

List of tables

[Table 1 – Glossary/ Acronyms 4](#_Toc98747623)

List of figures

[Figure 1 – Access the tool 4](#_Toc100563782)

[Figure 2 – Top “Translation” button 5](#_Toc100563783)

[Figure 3 – Select content to translate 5](#_Toc100563784)

[Figure 4 – Page view content/ Translate tab 6](#_Toc100563785)

[Figure 5 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart 6](#_Toc100563786)

[Figure 6 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Link 7](#_Toc100563787)

[Figure 7 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Cart details 7](#_Toc100563788)

[Figure 8 – Top “Translation” button 8](#_Toc100563789)

[Figure 9 – Translation tab/ “Sources” option 9](#_Toc100563790)

[Figure 10 – Translation tab/ “Sources” option/ Choose source 10](#_Toc100563791)

[Figure 11 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout 11](#_Toc100563792)

[Figure 12 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart 11](#_Toc100563793)

[Figure 13 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart/ Cart tab 12](#_Toc100563794)

[Figure 14 – Translation tab/ “Sources” option/ Checkout/ Add to cart/ Request translation 13](#_Toc100563795)

[Figure 15 – Translation tab/ Request Translation/Job 13](#_Toc100563796)

[Figure 16 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Details/ Request translation 14](#_Toc100563797)

[Figure 17 – Translation project configuration/ Label 14](#_Toc100563798)

[Figure 18 – Translation project settings/ Target language 15](#_Toc100563799)

[Figure 19 – Translation project settings/ Provider selector 15](#_Toc100563800)

[Figure 20 – Translation project settings/ Checkout settings 16](#_Toc100563801)

[Figure 21 – Translation project settings/ Content settings 17](#_Toc100563802)

[Figure 22 – Translation project settings/ Submission check box 17](#_Toc100563803)

[Figure 23 – Page view content/ Translate tab/ Add to cart/ Cart details/ Job items 18](#_Toc100563804)

[Figure 24 – Translation project settings/ Submit to provider 18](#_Toc100563805)

[Figure 25 – Translation project settings/ Submit to provider/ Submission progression bar 19](#_Toc100563806)

[Figure 26 – Translation project settings/ Submit to provider/ Summary 19](#_Toc100563807)

[Figure 27 – Translation menu/ Jobs 20](#_Toc100563808)

[Figure 28 – Translation menu/ Jobs/ List 20](#_Toc100563809)

[Figure 29 – Translation menu/ Jobs/ List/ Filters 21](#_Toc100563810)

[Figure 30 – Translation menu/ Job items/ Progress column 21](#_Toc100563811)

[Figure 31 – Translation menu/ Jobs/ Manage option 22](#_Toc100563812)

[Figure 32 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Details 22](#_Toc100563813)

[Figure 33 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Provider information 23](#_Toc100563814)

[Figure 34 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Provider information/ Project accepted 23](#_Toc100563815)

[Figure 35 – Translation menu/ Jobs/ Manage/ Provider information/ Reimport button 24](#_Toc100563816)

[Figure 36 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Translation Job messages 24](#_Toc100563817)

[Figure 37 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Translation Job messages/ Example 25](#_Toc100563818)

[Figure 38 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Finished - Reimport button 25](#_Toc100563819)

[Figure 39 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Error - Reimport button 26](#_Toc100563820)

[Figure 40 – Translation menu/ Jobs/ Manage option/ Reimport button/ Queue 26](#_Toc100563821)

[Figure 41 – Translation menu/ Jobs items 27](#_Toc100563822)

[Figure 42 – Translation menu/ Job items/ Details list 27](#_Toc100563823)



1. Refer to the official [Drupal documentation](https://www.drupal.org/docs/user_guide/en/index.html) for more details: https://www.drupal.org/docs/user\_guide/en/index.html [↑](#footnote-ref-2)